

# MÖGA **Möhlin bewegt!** ZETTE

Gewerbe-Gemeinde-KulturInfo

Herausgeber und Redaktion:  
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung  
Postfach, 4313 Möhlin · [www.gmu-moehlin.ch](http://www.gmu-moehlin.ch)

Nr. 2/2013

Verlag, Satz und Druck: Isenegger Neue Medien AG, Möhlin





**PIZZERIA  
RISTORANTE  
WARTECK**

**Bahnhofstrasse 45  
4313 Möhlin  
Telefon 061 851 47 90  
Fax 061 851 47 61**



**www.wardeck-moehlin.ch  
info@wardeck-moehlin.ch**

**Optik Meyer**

**In den Sommerferien sind wir immer für Sie da.**

Montag–Freitag 8:30–12:00 14:00–18:30  
Samstag 8:30–15:00

Profitieren Sie doch von unserer **Sonnenbrillenaktion...**

Bis bald Ihr Optik Meyer Team

**Willkommen im** **TIEFPREISLAND  
PAYS PRIX BAS**

**Landi  
FRILA  
Genossenschaft**

- Eiken**
- LANDI Laden
  - AGROLA Tankstelle
  - AGROLA TopShop
  - LANDI Agro
  - Büro
- Gipf-Oberfrick**
- LANDI Laden
  - AGROLA Tankstelle
- Rheinfelden-Ost**
- LANDI Laden
  - AGROLA Tankstelle
  - AGROLA TopShop
  - CarWash

**www.landifrila.ch**

**Liebe Leserinnen und Leser**

Unser Titelbild, geschossen in diesem Juni, passt gut zum Slogan «Möhlin blüht». Es zeigt, dass in unserem Dorf tatsächlich viele Blumen blühen. Dank den zahlreichen fleissigen Händen, gedeihen Pflanzen, Bäume und damit auch die Blüten prächtig.

Auch das Gewerbe und die Dienstleistungsbetriebe blühen grösstenteils. Viel schwieriger haben es die Detaillisten. Klar geht es nicht allen schlecht. Aber viele kämpfen mit Kundenschwund. Der wichtigste Grund dafür ist sicher das nahe Ausland mit den billigen Euro-preisen. Leider müssen bereits Geschäfte schliessen. Damit verlieren Sie, geschätzte Kunden, ein Stück Vielfalt. Das Angebot wird immer mehr auf die Grossen reduziert. Denken Sie bei der Planung des nächsten Einkaufs daran, dass Sie mit Ihrem Verhalten direkt die Zukunft der Ladengeschäfte, sowie der Ausbildungs- und Arbeitsplätze in Möhlin mitbestimmen. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Endlich ist der Sommer da. Ob er auch anhält, wissen wir leider nicht. Aber so oder so wünschen wir Allen einen tollen Juli und August. Im September folgt die nächste Ausgabe unserer Mögazette.

Bis bald Ihr GMU



<b>Gemeinde-KulturInfo</b>	3–5
<b>Wir stellen vor</b>	
Gefiltertes Wasser neu erleben	7
Schreinerei Kym beschenkt Gemeinde Möhlin	11
Lust auf «dicke» Ferien?	21
<b>Studer Anwälte und Notare</b>	
Die Haftung des Werkeigentümers	8–9
<b>Der neue Vorstand des GMU</b>	12–13
<b>Kulinarisches</b>	
Die Schweizer Erdbeeren sind da	15
<b>Veranstaltungskalender</b>	17–19
<b>Übrigens</b>	
Tues Gutes und sprich davon	23
<b>Kindereite</b>	23
<b>Unterhaltung</b>	24

**Impressum Mögazette**

**Herausgeber und Redaktion:**

Gewerbeverein Möhlin und Umgebung  
Postfach, 4313 Möhlin

**Verlag, Satz und Druck:**

Isenegger Neue Medien AG, Möhlin

**Ideen, Gestaltung:**

Atelier Fischler AG, Möhlin

**Erscheinungsweise:**

Viermal pro Jahr      Ende März  
                                   Ende Juni  
                                   Ende September  
                                   Anfang Dezember

**Verteilung:**

Auflage: 20500 Exemplare

Die Mögazette wird an alle Haushaltungen folgender Ortschaften verteilt: Möhlin, Hellikon, Kaiseraugst, Magden, Maisprach, Mumpf, Obermumpf, Olsberg, Rheinfelden, Schupfart, Wallbach, Wegenstetten, Zeiningen, Zuzgen

**Postadresse:**

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin

**Titelbild:**

Blumenpracht inmitten von Möhlin.      Foto: Thomas Isenegger

## EINFACH ENTSORGEN - wir rezyklieren alle Wertstoffe.

### Anlieferung:

Mo - Fr 07.00 - 12.00  
13.00 - 17.00  
2. Sa/Mt. 10.00 - 13.00

Rinaustrasse 633  
4303 Kaiseraugst  
061 816 99 70  
www.rewag-entsorgung.ch



### Suchen Sie Unterstützung für Ihre Administrationsaufgaben?



#### • Buchhaltung • Personalwesen • Steuern

Gelernte Kauffrau und Buchhalterin mit vorhandener Infrastruktur steht für KMU, Handwerksbetriebe und Privatpersonen bereit.

Lisa Mathiesen | Chalchweg 15 | 4323 Wallbach  
Tel. 061 861 19 89 | Mobile 079 758 02 69

**Lisa Mathiesen**

[Lmathiesen@datacomm.ch](mailto:Lmathiesen@datacomm.ch) | [www.mathiesen.ch](http://www.mathiesen.ch)

## NISSAN QASHQAI. ZIEHT DIE STADT IN SEINEN BANN.



SHIFT\_



**QASHQAI ACENTA**  
1.6 I 16V, 117 PS (86 kW)

- Lenkradfernbedienung
- Bordcomputer
- Tempomat mit Geschwindigkeitsbegrenzer und Lenkradfernbedienung
- Radio/CD-Kombination, MP3-fähig, 6 Lautsprecher

### JETZT PROBE FAHREN

**Vasellari AG**  
Bienenweg 10 • 4313 Möhlin  
Tel.: 061 855 96 00  
[www.vasellariag.ch](http://www.vasellariag.ch)



## Bähnli zu vermieten



Gewerbeverein  
Möhlin+Umgebung

Zugfahrzeug mit zwei Wagen für 19 Personen  
(inkl. Fahrer und Sicherheitsperson).

Tel. 061 851 31 37 Paul Fischler (Geschäftszeit).

# COPYSHOP

### Produkte

- Kopieren ab Vorlagen
- Drucken ab Daten
- Flyer
- Broschüren
- Vereinsheftli
- Visitenkarten
- Postkarten
- Tischsets
- Plakate
- Karten und Einladungen
- Geburtsanzeigen
- Vermählungsanzeigen
- Todesanzeigen
- Danksagungen
- Diplomarbeiten

### Ausrüsten

- Falzen
- Heften
- Lochen
- Schneiden
- Rillen
- Perforieren
- Bindungen
- Laminieren bis A3



Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
8.00-12.00 Uhr  
13.00-17.00 Uhr

4313 Möhlin · Bahnhofstrasse 130 ·  
Tel 061 855 38 38 · Fax 061 855 38 80  
[info@isenegger.ch](mailto:info@isenegger.ch) · [www.isenegger.ch](http://www.isenegger.ch)

## Erholsame Ferien wünscht Ihr GMU



## 4313 Kultur

| [www.4313kultur.ch](http://www.4313kultur.ch) | Kulturkommission Möhlin

Die Saison 2013/2014 von 4313 Kultur bietet wie gewohnt einen bunten Strauss an Darbietungen. Sie beginnt mit Volksliedern aus meeresumbrandeten Ländern, führt über Klassik zu gutem alten Jazz und sorgt auch für spritzige musikalische Unterhaltung auf hohem Niveau. Wer Geschichten, Kabarett und Theater mag, wird ebenfalls nicht enttäuscht werden und das Bild- und Tonarchiv wartet heuer wieder mit einer neuen Ueberraschung auf. Kurz, für alle, die sich über das kulturelle Angebot gleich vor der Haustüre freuen und kaum genug davon kriegen, bieten wir neu ein persönliches Abo an



## 4313 Kultur Abo

Für nur 125 Franken (90 Franken ermässigt) besuchen Sie sämtliche Veranstaltungen gratis und für 220 Franken können Sie sogar noch jemanden mitnehmen. Dies entspricht einem Rabatt von mehr als 30%. Ausserdem erhalten Sie vor jeder Vorstellung eine Einladung mit Hinweisen zu Künstler und Programm. Interessiert? Füllen Sie noch heute den unten angehängten Talon aus oder wenden Sie sich an: Andreas Fischer, [andi-fischer@hispeed.ch](mailto:andi-fischer@hispeed.ch). Die ersten 10 Anmeldungen werden mit einem Gratis-Cüpli belohnt.



Neben den hauseigenen Veranstaltungen unterstützt die Kulturkommission auch die Projekte vom FAZ, Familienzentrum, und von der Offenen Jugendarbeit Möhlin ([www.jamkultur.ch](http://www.jamkultur.ch)). Der Besuch der beiden Theater für Kinder und Jugendliche wird ebenfalls wärmstens empfohlen. Kulturkommission Möhlin, *monika sandmeier*



## 4313 Kultur Abo

**Jetzt das «4313-Kultur-Abo» der Kulturkommission Möhlin bestellen und eine ganze Saison gratis jede Veranstaltung besuchen!**

Ja, ich will:

- Das Abo für mich alleine (CHF 125.-)
- Das Abo für uns zwei (CHF 220.-)
- Das Abo für AHV/IV/Azubi (CHF 90.-)

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Strasse, Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Bitte diesen Talon ausfüllen, ausschneiden, in ein Couvert stecken und an folgende Adresse senden:

Kulturkommission Möhlin  
c/o Andreas Fischer  
Rosenweg 2  
4313 Möhlin

**Die ersten 10 Abonnenten erhalten einen Cüpli-Gutschein!**

oder einfache Anmeldung auf:  
[www.4313kultur.ch](http://www.4313kultur.ch)

## Veranstaltungen 7. 7. 2013 – 9. 12. 2013

1

Datum	Zeit	Veranstalter	Anlass	Ort
<b>Juli</b>				
7.7.	11.00 Uhr	Ortsbürgergemeinde	Sommerwanderung im Forst mit André Rey	Parkplatz «Burstel»
13./14.7.		Wasserfahrverein Ryburg-Möhlin	Schweizermeisterschaft im Paarfahren	Bürkli
27.7.		Meler Galgevögel	Sommernachtsfest	Allmend Möhlin
<b>August</b>				
1.8.		Musikgesellschaft Möhlin	Musikalisches Rahmenprogramm 1. Augustfeier	Allmend Möhlin
1.8.	14.00 Uhr	Gemeinde Möhlin	1. Augustfeier «FamilieFäscht»	Allmend hinter Gemeindehaus
2. – 4.8.		Unterfrickt. Kavallerieverein	Dressurtag	im Burstel, Möhlin
16.8.		Musikschule	Konzert Aargauer Jugendsinfonieorchester	
18.8.		Gemeinde Möhlin	Waldbereisung Ortsbürgergemeinde	Forst
18.8.		Musikgesellschaft Möhlin	Waldbereisung, musikalisches Rahmenprogramm	Forst
18.8.	10.00 Uhr	Ortsbürgergemeinde	Waldbereisung mit ök. Waldandacht	Fischerhütte «Chräbis»
23.8.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Liederabend, Stürmische See	Steinli/Aula Möhlin
24.8.	9.00 – 17.00 Uhr	Volley Möhlin	AG-Meisterschaft Beachvolleyball, Jugend U15-U21	Beachvolleyballanlage Möhlin
25.8.	9.00 – 17.00 Uhr	Volley Möhlin	AG-Meisterschaft Beachvolleyball, Erwachsenenkat. B1-B3 plus Senioren	Beachvolleyballanlage Möhlin
27.8.		Musikgesellschaft Möhlin	Konzert im Alters- und Pflegeheim Stadelbach	Möhlin
31.8.	10.00 Uhr	Ryburger-Club	Ryburgerfäscht 2013	Ryburg
31.8.	8.30 – 16.30 Uhr	Samariterverein	Nothilfekurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
<b>September</b>				
1.9.		Musikgesellschaft Möhlin	Jubiläumsfeier mit Talschaftstreffen und Fahnenweihe	
1.9.	14.00 – 16.00 Uhr	Museumsverein	Glasbläser mit Herr Markus Wilfried, Rheinfelden/Baden	Dorfmuseum «Melihus»
2.9.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	BLS AED-Grundkurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
4.9.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	BLS AED-Grundkurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
7./8.9.		Gemeinde Möhlin	100 Joor Bärgefescht	Sonnenberg
9.9.	19.30 – 22.00 Uhr	Samariterverein	Notfälle bei Kleinkindern	Schallengasse 5, Untergeschoss
11.9.	19.30 – 22.00 Uhr	Samariterverein	Notfälle bei Kleinkindern	Schallengasse 5, Untergeschoss
16.9.	19.30 – 22.00 Uhr	Samariterverein	Notfälle bei Kleinkindern	Schallengasse 5, Untergeschoss
18.9.	19.00 Uhr	Ortsbürgergemeinde	Feierabendgespräch mit Aarg. Waldwirtschaftverband	Schallensaal
18.9.	19.30 – 22.00 Uhr	Samariterverein	Notfälle bei Kleinkindern	Schallengasse 5, Untergeschoss
<b>Oktober</b>				
5.10.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Rockkonzert, Vera Worms	SteinliChäller
7.10.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	Notfälle beim Sport	Schallengasse 5, Untergeschoss
9.10.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	Notfälle beim Sport	Schallengasse 5, Untergeschoss
12.10.		Unterfrickt. Kavallerieverein	Juniorentag	im Burstel, Möhlin
13.10.	14.00 – 17.00 Uhr	Museumsverein	Herbstmarkt mit kleiner Festwirtschaft	Dorfmuseum «Melihus»
13.10.		Unterfrickt. Kavallerieverein	Gymkhana	im Burstel, Möhlin
19.10.	10.00 Uhr	Ortsbürgergemeinde	Herbstwanderung mit Pilzexkursion	Parkplatz «Burstel»

Datum	Zeit	Veranstalter	Anlass	Ort
20.10.	15.00 Uhr	Familienzentrum Möhlin	Fam./Märlitheater, Häsel und Gretel	Mehrzweckhalle Fuchsrain, Möhlin
21.10.	16.30 – 20.00 Uhr	Samariterverein	Blutspendeaktion (mit Kinderhort von 16.30 – 18.30 Uhr)	Mehrzweckhalle Fuchsrain, Möhlin
25.10.		Kulturkommission	Konzert, Zart besaitet	SteinliChäller
26.10.	8.30 – 16.30 Uhr	Samariterverein	Nothilfekurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
27.10.	13.30 – 16.00 Uhr	Museumsverein	Kürbisschnitzen	Dorfmuseum «Melihus»
28.10.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	BLS AED-Grundkurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
30.10.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	BLS AED-Grundkurs	Schallengasse 5, Untergeschoss

## November

1.11.	14.00 – 19.00 Uhr	Christkatholischer Frauenverein	Kaffeestube und Bazar	Christkatholisches Kirchgemeindehaus
8.11.	19.30 Uhr	Kulturkommission	Bild- und Tonarchiv, Geschichten und Filmpremieren	SteinliChäller
10.11.	18.00 Uhr	Reformierter Kirchenchor	Musikalische Soiree mit Cantalon	Reformierte Kirche, Möhlin
15.11.	18.00 Uhr	Musikschule	Konzert Jubiläum (40 Jahre Musikschule)	Mehrzweckhalle Fuchsrain
15.11.	20.00 Uhr	Ortsbürgergemeinde	Filmabend zum «100 Jahre Ortsbürgergemeinde Möhlin» (Flösserei, Holz schläike mit Ross)	SteinliChäller
17.11.	11.00 Uhr	Musikschule	Festakt zum Jubiläum Musikschule	Aula Storebode
22.11.	17.00 – 21.00 Uhr	Reformiertes Bazarteam	Missionsbazar	Ref. Kirche, Kirchgemeindesaal, Möhlin
22.11.	17.00 – 21.00 Uhr	Reformierter Kirchenchor	Missionsbazar und Kerzenziehen	Ref. Kirchgemeindehaus, Möhlin
22.11.	19.30 Uhr	Kulturkommission	Film- und Geschichtenabend, Prè- miere «Der Taucher vom Kraftwerk»	SteinliChäller
23.11.	8.30 – 16.30 Uhr	Samariterverein	Nothilfekurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
23.11.	10.00 – 17.00 Uhr	Reformiertes Bazarteam	Missionsbazar	Ref. Kirche, Kirchgemeindesaal, Möhlin
23.11.	20.00 Uhr	Verein offene Jugendarbeit (JAM)	Theater «die Zöllner», vor Theater Spaghettessen ab 18.00 Uhr	SteinliChäller, Möhlin
23.11.	10.00 – 17.00 Uhr	Reformierter Kirchenchor	Missionsbazar und Kerzenziehen	Ref. Kirchgemeindehaus, Möhlin
23.11.		Kulturkommission	Theater, Die Zöllner, ab 18.30 Uhr Verköstigung	SteinliChäller
25.11.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	BLS AED-Grundkurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
27.11.	19.00 – 22.00 Uhr	Samariterverein	BLS AED-Grundkurs	Schallengasse 5, Untergeschoss
27.11.	20.00 Uhr	Reformierter Kirchenchor	Kirchgemeindeversammlung	Ref. Kirche, Kirchgemeindesaal, Möhlin
28.11.	19.30 Uhr	Gemeinde Möhlin	Einwohnergemeinde- versammlung	MZH Fuchsrain
30.11.	14.00 – 20.00 Uhr	Rassenkaninchenzuchtverein	Kaninchenausstellung	Turnhalle Fuchsrain Möhlin

## Dezember

1.12.		Musikgesellschaft Möhlin	Kirchenkonzert mit Chören	
1.12.	9.00 – 16.00 Uhr	Rassenkaninchenzuchtverein	Kaninchenausstellung	Turnhalle Fuchsrain Möhlin
8.12.	18.00 Uhr	Reformierter Kirchenchor	Musikalische Soiree	Reformierten Kirche, Möhlin
9.12.	20.00 Uhr	Ortsbürgergemeinde	Ortsbürgergemeinde- versammlung	Waldhaus «Sunnenberg»



**elektro  
kommunikation  
planung**

Telecom-Shop  
Mo und Mi  
17 - 19 Uhr  
Sa 8-12 Uhr

4313 Möhlin  
Riburgerstrasse 37  
Tel. 061 855 96 66  
Fax 061 855 96 65  
www.ekp-mr.ch  
e-mail: info@ekp-mr.ch



**HOLZBAU**

- Zimmerarbeiten
- Holzelementbau
- Innenausbau
- Gebäudesanierungen
- Parkettarbeiten
- Treppenbau
- Dachflächenfenster

Hauptstrasse 1, 4313 Möhlin  
Tel. 061 851 11 24  
Fax 061 851 11 85  
www.luetzelschwab-holzbau.ch

**Aktuell:** Vergünstigungen bei Sanierungsarbeiten mit Beiträgen des Förderprogramms. Wir unterstützen Sie gerne.

*la femme + Co*

Neu:

**Genussvolles Gesundheits- und  
Abnahmeprogramm für Bewegungsmuffel**



Lilli Heer  
Löwenhof 1  
4313 Möhlin

Telefon 061 831 11 83  
info@la-femme.ch  
www.la-femme.ch

# Vertrauen Sie auf die Gartenspezialisten von Honda

**HONDA**  
POWER EQUIPMENT



Ihr Händler für Beratung und gepflegten Service:



Bienenweg 10, 4313 Möhlin  
Telefon 061 855 96 00 · Fax 061 855 96 06  
www.vasellariag.ch  
vasellariag@bluewin.ch

**mzm**  
ARCHITEKTUR ERLEBEN

4313 möhlin 061 836 30 30  
www.mzm-architektur.ch





## Gefiltertes Wasser neu erleben...., BRITA® macht es möglich

Für den natürlichen Geschmack und den maximalen Genuss ist die Hauptaufgabe eines Wasserfilters die Reduktion der Karbonathärte (Kalk). Darüber hinaus werden geruchs- und geschmacksstörende Stoffe wie zum Beispiel Chlor sowie eventuell hausinstallationsbedingt vorkommend Metalle wie Blei und Kupfer reduziert.

Die neuen BRITA® Küchenarmaturen sind die bequemste Art der Trinkwasseroptimierung im Haushalt. Je nach individueller Einstellung der Wasserhärte liefert die installierte Kartusche bis zu 6 Monate gefiltertes Wasser direkt aus der BRITA® Küchenarmatur. Das lange Warten bis beim Tischfilter das Wasser durchgelaufen ist fällt weg, denn Sie können direkt vom Wasserhahnen das gefilterte Wasser benutzen.



Wenn die Möglichkeit nicht gerade besteht eine Enthärtungsanlage einzubauen ist die BRITA®-Filter-Variante eine kostengünstige Alternative.

Gerne Beraten wir Sie, verlangen Sie unseren Prospekt mit Teststreifen für die Gesamthärte Ihres Wassers oder kommen Sie vorbei und wir zeigen Ihnen ein montiertes Modell im Ausstellungsraum.

**G.Schlatter GmbH**

Sanitär | Spenglerei / 4313 Möhlin / Tel 061 851 10 34 / g-schlatter.ch



## Die Haftung des Werkeigentümers (Art. 58 OR)

### I. Der Werkeigentümer steht in der Pflicht

Nach Art. 58 Abs. 1 OR haftet der Werkeigentümer für den Schaden, der durch fehlerhafte Anlage oder durch mangelhaften Unterhalt des Werks verursacht wird. Es handelt sich dabei um eine sogenannte einfache Kausalhaftung. Ist ein Werk mangelhaft, haftet der Werkeigentümer, auch wenn ihn kein Verschulden trifft. Auch der Nachweis der Sorgfalt entlastet den Werkeigentümer nicht. Liegt ein Werkmangel vor, haftet er auch für ein zufälliges Ereignis. Der Eigentümer haftet somit für den fehlerhaften Zustand, unabhängig davon, ob er diesen kannte oder nicht und ob er die Möglichkeit gehabt hätte, ihn zu vermeiden. Haftbar ist der Eigentümer des Werks. Mit- oder Gesamteigentümer haften solidarisch.

### II. Haftungsvoraussetzungen

#### 1. Werkbegriff

Die Haftung setzt zunächst voraus, dass es sich um ein Gebäude oder um ein anderes **Werk** handelt. Gemeint sind stabile, direkt oder indirekt mit dem Erdboden verbundene, künstliche (von Menschenhand) hergestellte Gegenstände. Die Gerichte haben die Werkeigenschaft auch einem Baugerüst, einem Lift oder einer Skipiste zuerkannt.

#### 2. Werkmangel

Ein **Werkmangel** liegt vor, wenn das Werk bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine genügende Sicherheit bietet. So können ein loser Ziegel, eine offene Baugrube oder ein vereister Vorplatz einen Werkmangel darstellen. Ob ein Werk fehlerhaft angelegt oder mangelhaft unterhalten ist, hängt vom Zweck ab, den es zu erfüllen hat. Befindet sich ein Werk im Bau, findet Art. 58 OR grundsätzlich keine Anwendung, es sei denn, das Werk sei auch während der Bauphase für Dritte zugänglich.

Ist die Frage, ob das Werk bei bestimmungsgemäsem Gebrauch (oder bei einer vorhersehbaren Fehlernutzung) genügend Sicherheit



Franz A. Wolf,  
Rechtsanwalt und dipl. Ing.-Agr. HTL

bietet, zu verneinen, liegt ein Werkmangel vor, unabhängig davon, ob sich der Geschädigte im konkreten Fall unvernünftig verhalten hat. Falls dieser Werkmangel den Unfall bewirkt hat, der Schaden bei vorsichtigem Verhalten des Benutzers aber nicht eingetreten wäre, ist in einem zweiten Schritt zu untersuchen, ob ein Selbstverschulden vorliegt, das die Haftung ausschliesst oder mindert.

#### 3. Selbstverantwortung

Eine Schranke der Werkeigentümerhaftung bildet nämlich die **Selbstverantwortung** der Benutzer. Der Werkeigentümer hat nicht jeder denkbaren Gefahr vorzubeugen. Er darf Risiken ausser Acht lassen, die von den Benutzern des Werks oder von Personen, die mit dem Werk in Berührung kommen, mit einem Mindestmass an Vorsicht vermieden werden können. Ein ausgefallenes, unwahrscheinliches Verhalten muss nicht einberechnet werden. So haben zum Beispiel Wandernde Vernunft und Vorsicht walten zu lassen. Sie dürfen nicht damit rechnen, dass Wege gänzlich eben und hindernisfrei sind. Sie müssen auf Hindernisse gefasst sein wie Erhöhungen, Vertiefungen, abrupte Richtungsänderungen sowie Steinhaufen und haben bei Regen, Schnee und Glätte mit Rutschgefahr zu rechnen.

#### 4. Zumutbarkeit von Massnahmen

Eine weitere Schranke der Haftpflicht bildet sodann die **Zumutbarkeit**. Die Werkeigentümerhaftung will den Werkeigentümer dazu anhalten, seine Werke in sicherem Zustand zu erhalten. Sie begründet sogenannte Verkehrssicherungspflichten. Zu berücksichtigen ist allerdings im Rahmen dieser **Verkehrssicherungspflichten**,

ob die Beseitigung allfälliger Mängel oder das Anbringen von Sicherheitsvorrichtungen technisch möglich ist und ob die entsprechenden Kosten in einem vernünftigen Verhältnis zum Schutzinteresse der Benutzer und zum Zweck des Werks stehen. Dem Werkeigentümer sind Aufwendungen nicht zuzumuten, die in keinem Verhältnis zur Zweckbestimmung des Werks stehen. Bei Wanderwegen kann daher nicht verlangt werden, dass diese bei Nacht beleuchtet werden, zumal sie nur für die Benutzung bei Tageslicht gedacht sind. Ebenfalls ist eine generelle Streupflicht (ausser vielleicht bei speziellen Winterwanderwegen) abzulehnen, da Wanderwege in aller Regel nur für die Benutzung während der schnee- und eisfreien Zeit bestimmt sind.

#### 5. Kausalität

Vorausgesetzt ist weiter, dass der Werkmangel für den Schaden **kausal**, d.h. verursachend, anzusehen ist. Es gilt der Massstab der adäquaten Kausalität. Das bedeutet, dass der Werkmangel geeignet sein muss, nach dem gewöhnlichen Lauf der Dinge und der allgemeinen Lebenserfahrung einen Schaden wie den eingetretenen herbeizuführen oder mindestens zu begünstigen.

#### 6. Schaden

Der Begriff des **Schadens** ist im schweizerischen Recht – obwohl von grosser praktischer Bedeutung – nicht gesetzlich umschrieben. Als Schaden gilt die unfreiwillige Vermögensminderung in Form der Erhöhung von Passiven, Verminderung von Aktiven oder entgangenem Gewinn. Der Schaden ist immer in Geld messbar. Er zeigt sich in Form von Personenschäden (Körperverletzung, Tötung, Verletzung der Persönlichkeit) und in Form von Sachschäden (Zerstörung, Beschädigung, Verlust) oder Vermögensschäden. Der Schaden bemisst sich nach der Differenztheorie zwischen dem Stand des Vermögens des Geschädigten infolge des Ereignisses und dem (hypothetischen) Stand, den sein Vermögen ohne das Ereignis hätte. Ersatzfähig ist nur der direkte, d.h. beim Geschädigten eingetretene Schaden. Grundsätzlich nicht ersatzfähig sind bei Dritten eingetroffene Schäden (sog. Reflexschäden).

### III. Im Besonderen: Haftung des Hauseigentümers für die Schneeräumung

Ob man in den Bergen oder im Unterland, in der Nord- oder in der Südschweiz lebt, macht hinsichtlich der Schneemenge zwar

# STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

einen grossen Unterschied, aber in Bezug auf die Schneeräumung haben alle Hauseigentümer dieselben Pflichten; auch bei ihrem Ferienhaus. Grundsätzlich sind Hauseigentümer von Gesetzes wegen gehalten, das Grundstück so zu unterhalten, dass keine Mängel am Grundstück auftreten, welche Schaden zufügen könnten. Das bedeutet, dass der Eigentümer dafür verantwortlich ist, den Winterdienst durchführen zu lassen, um Schäden an Dritten zu vermeiden. Der Eigentümer ist demnach verpflichtet, die Zugangswege und das Dach von Schnee und Eis freizuhalten. Auch das Anbringen von Warnschildern kann von ihm verlangt werden. Die Schneeräumungspflicht auf dem Dach ist besonders dann von besonderer Dringlichkeit, wenn Liegenschaften unmittelbar an Fusswegen und Strassen liegen und wenn eine akute Gefahr besteht, dass Passanten oder Fahrzeuge von Dachlawinen getroffen werden könnten. Die Pflicht zur Durchführung des Winterdienstes kann durch den Hauseigentümer auch vertraglich einem Mieter oder einem Dritten übertragen werden. Dies entbindet den Hauseigentümer allerdings nicht von der Haftung. Das Mass der Schneeräumungsarbeiten bemisst sich wiederum nach dem Prinzip der Verhältnismässigkeit und der Zumutbarkeit. So kann vom Hauseigentümer nicht erwartet werden, dass er rund um die Uhr Schnee räumt, sondern nur tagsüber, wenn die Zufahrten durch Fussgänger meistens betreten werden. Unterlässt es der Hauseigentümer, den ihm zumutbaren und verhältnismässigen

Winterdienst vorzunehmen, kann er haftpflichtig werden. Eine Haftung könnte zum Beispiel entstehen, wenn der Postbote auf der vereisten Eingangstreppe ausrutscht und sich dabei verletzt. In der Regel können solche Risiken einer Haftpflichtversicherung übertragen werden. Hat der Hauseigentümer den Winterdienst einem Mieter oder einem Dritten übertragen und führt dieser den Winterdienst nicht korrekt aus, kann sich die Frage des Rückgriffs auf den Hauseigentümer stellen.

Bei unter der Schneelast kippenden, kranken und morschen Bäumen kommt nicht die Werkeigentümerhaftung zur Anwendung, sondern die Grundeigentümerhaftung, da es sich bei Bäumen nicht um Werke im Sinne von Art. 58 OR handelt. Kippt ein gesunder Baum unter der Schneelast, ist die Haftung des Baueigentümers in der Regel ganz ausgeschlossen. Allgemein gilt, dass bei der Kontrolle von Bäumen nicht dieselben strengen Anforderungen gestellt werden können wie bei Gebäuden und anderen Werken. Allerdings ist dem Hauseigentümer zu empfehlen, Bäume an exponierten Stellen in Zeiten starken Schneefalls zu kontrollieren und unter Umständen zumindest teilweise von der Schneelast zu befreien, um unnötige Risiken zu vermeiden.

#### IV. Keine Freizeichnung möglich

Ein Merkmal der Werkeigentümerhaftung als ausservertragliche Haftungsgrundlage liegt darin, dass der haftpflichtige Werkeigentümer und der Geschädigte (in der Regel) nicht in einem Vertragsverhältnis zueinander stehen. Eine vertragliche Wegbedingung oder Beschränkung der Haftung (sog. Haftungsfreizeichnung) liegt daher normalerweise nicht vor. Der Werkeigentümer kann sich seinen gesetzlichen Haftungs- und Verkehrssicherungspflichten auch nicht dadurch

entziehen, indem er auf einem angebrachten Schild «jede Haftung» ablehnt.

#### V. Verjährung der Ansprüche und Beweislast

Die Verjährungsfrist für die Ansprüche aus der Werkeigentümerhaftung ist kurz. Der Anspruch des Geschädigten auf Schadenersatz oder Genugtuung verjährt in einem Jahr von dem Tag an, ab dem der Geschädigte vom Schaden und der Person des Haftpflichtigen Kenntnis hat. Der Anspruch verjährt in jedem Fall nach zehn Jahren seit dem schädigenden Ereignis (Art. 60 Abs. 1 OR). Der Geschädigte, der Ansprüche gegen den Werkeigentümer aus Art. 58 OR geltend macht, muss alle Haftungsvoraussetzungen beweisen. Insbesondere muss er beweisen, dass ein Werkmangel vorliegt, der ursächlich für den eingetretenen Schaden ist.

#### VI. Werkeigentümerhaftung und Versicherung

Insbesondere wenn Personen zu Schaden kommen, können die Haftungsfolgen erheblich sein und den haftpflichtigen Werkeigentümer existenziell treffen. Vor allem Eigentümer von Liegenschaften werden sich daher gegen diese Risiken versichern. Der Versicherungsvertrag ändert jedoch nichts an den aufgezeigten Haftungsgrundsätzen. Dem Geschädigten steht von Gesetzes wegen auch kein direktes Forderungsrecht gegen die Versicherung zu. Werk- und Hauseigentümer im Besonderen tun daher gut daran, die aufgezeigten Sicherungsmassnahmen betreffend Schneeräumung zu beherzigen.

Für rechtliche Beratungen steht Ihnen das Büro Studer Anwälte und Notare, Bahnhofstrasse 77, 4313 Möhlin, gerne zur Verfügung.

Kontaktmöglichkeiten: 061 855 70 70 oder E-Mail: [office@studer-law.com](mailto:office@studer-law.com)

# STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

in Bürogemeinschaft mit  
René Müller, Notar

[notar.mueller@studer-law.com](mailto:notar.mueller@studer-law.com)

#### Büro Möhlin

Bahnhofstr. 77, 4313 Möhlin  
Tel.: 061 855 70 70  
Fax: 061 855 70 77  
[www.studer-law.com](http://www.studer-law.com)

#### Büro Laufenburg

Hintere Bahnhofstr. 11a  
5080 Laufenburg  
Tel.: 062 869 40 69  
Fax: 062 869 40 60

#### Büro Frick

Bahnhofplatz 1  
5070 Frick  
Tel.: 062 871 34 33  
Fax: 062 869 40 60

Ihre Anwalts- und Notariatsbüros im Fricktal  
Ihre Partner im Notariat, im Erbrecht und im Bodenrecht



- Spenglerei
- Sanitärinstallationen
- Blitzschutzanlagen
- Flachdächer
- Projektierung
- Reparaturservice
- Boiler-Entkalkungen

Mahrer+Probst AG 4313 Möhlin

Inh. A. Werner Germanenstrasse 2  
Tel. 061 851 10 36 Fax 061 851 19 83

*DECORVISION*  
Die Einrichtungs Boutique

**Dekorations- & Raumgestaltung  
Wohnberatung**

Im Ängerli 2 · 4313 Möhlin · 061 554 34 84 · [www.decorvision.ch](http://www.decorvision.ch)

## 60 Jahre Malerei Wagner, Möhlin

### Die Renovationsfachfrau empfiehlt:

Um Wohngifte und Allergien auszuschalten, empfiehlt und verarbeitet unser Betrieb biologisch abbaubare Farben, z. B.:

**LEINÖLFARBEN innen und aussen**

**SILIKATFARBEN innen und aussen**

**KALKFARBEN innen und aussen**

**LEIMFARBEN innen**

**KASEINFARBEN innen**

Alle Farben haben sich schon über 100 Jahre bewährt. Die Untergründe werden mit diesen Materialien nicht mit einem Plastikanstrich überzogen, Holz und Mauerwerk kann atmen. Diese Materialien enthalten keine giftigen Fluorchlorkohlenwasserstoffe. Keine Gefahr zur Förderung des Ozonloches.



**Malerei Wagner  
4313 Möhlin**

Inh. Iris Wagner Fokkens  
Tel. 061 851 12 18

**tprs** GmbH   
**Metallbau**

- Tore
- Zargen
- Türen
- Antriebe

Besuchen Sie unsere Ausstellung: MO-FR von 14:00 – 17:00  
Gewerbepark Bata | Halle 2 | 4313 Möhlin



**CHF 3850.-**  
inkl. Montage + MwSt.

### Aktion 2013

Türe TopSekure in einbruchhemmender WK 2 Ausführung  
Farbe: RAL 9016, 9006, 8028, Golden Oak, CH 607, CH 703  
Grösse auf Mass bis 1250 x 2250 mm



**CHF 1991.-**  
inkl. Montage + MwSt.

Sektionaltor 2013 mit Antrieb  
EPU, M-Sicke, new silkgrain  
Farbe: weiss und Titan  
Grösse: 2375/2500 x 2000 mm, 2375/2500 x 2125 mm

Tel. 061 312 56 56 | [info@tprs.ch](mailto:info@tprs.ch) | [www.tprs.ch](http://www.tprs.ch)



## Schreinerei Kym beschenkt Gemeinde Möhlin



Einige Stimmungsbilder



Die Aargauer Schreiner feiern im Jahr 2013 das 125-Jahre-Jubiläum. Bei der Jubiläumsaktion „Wir verschenken eine Bank!“ präsentierte sich die Schreinerei Kym GmbH mit einer stilvollen und gemütlichen Sitzbank.

In den Genuss dieser Bänke sollen junge, alte, müde, sportliche oder staunende Menschen kommen. Die Bänke werden an öffentlichen Standorten, wie Kindergärten, Schulhöfen, Sportplätzen, Altersheimen, Pflegeheimen, Ausflugsunkten, Waldhütten, Spielplätzen, Treffpunkten, etc. platziert.

Die fertigen Bänke trafen sich am 12.4.2013 für einen gemeinsamen Fototermin im Graben in Aarau.

Die Schreinerbank der Schreinerei Kym gestaltet und hergestellt durch unseren Lehrling Timo Kaiser steht demnächst auf dem Gemeindehausplatz Möhlin.

www.schreinerkym.ch  
Schreinerei Kym, 4313 Möhlin, Tel. 061 851 19 45



# Der neue Vorstand des GMU im Fokus von Fotohappenings

Anlässlich der diesjährigen, 81. Generalversammlung des GMU wurde der Vorstand neu gewählt. Neue Vorstandsmitglieder sind der Präsident Peter Durst, sowie die Beisitzerinnen Helene Bohler und Anita Kym.



Peter Durst und Marina Zimmermann M.



Thomas Isenegger und Paul Bebe Fischler



Marina Zimmermann M. und Anita Kym



Sunethra Perera und Marina Zimmermann M.



Giovanni Manna, Thomas Isenegger und Marina Zimmermann M.



Marina Zimmermann M. und Christoph Mahrer



Conny Durst





*Justine Speissegger in Action:  
Portraitaufnahmen bei Paul Bebe Fischler, Atelier Fischler in Möhlin*

Der Vorstand erteilte Justine Speissegger von Fotohappenings den Auftrag, Portraits der Vorstandsmitglieder für die GMU-Internetseite zu erstellen. Es sollten natürliche und individuelle Portraits sein, die im jeweiligen Unternehmensumfeld entstehen.

Mit grosser Freude hat Justine Speissegger diesen interessanten Auftrag durchgeführt: Von der Terminplanung über die einzelnen Shootings bei den Firmen bis hin zur Auswahl und Nachbearbeitung des Bildmaterials. Eben ganz nach ihrem Wahlspruch „Flexibel und kundenorientiert.“

Nach dem Motto „Zeigen Sie, wer Sie sind und was Sie machen“ bietet Fotohappenings speziell für Firmenkunden Fotoshootings vor Ort, das heisst direkt im Unternehmen, an.

Sowohl für den Internetauftritt, als auch für Imagebroschüren oder für Werbematerialien wie Anzeigen, Flyer usw. erstellt Justine Speissegger Firmen-, Produkt- sowie Mitarbeiteraufnahmen. Denn wie sagt es der Volksmund so schön: „Bilder sagen mehr als tausend Worte“.



**Peter Durst**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Präsident, Verbindungen herstellen, Zusammenhalt im GMU fördern  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Geschäftsinhaber  
**Hobbys:**  
 Gewerbeverein, Golf, Wassersport  
**Persönliches Anliegen:**  
 Ich wünsche mir, mehr Dankbarkeit, Anstand und Respekt vor dem Mitmenschen.



**Marina Zimmermann Maiorano**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Vizepräsidentin, Finanzen, Kasse  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 dipl. Architektin ETH / SIA  
**Hobbys:**  
 Hund  
**Persönliches Anliegen:**  
 Die Entwicklung des Dorfes Möhlin



**Pius Koller**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Protokollführung  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Rechtsanwalt  
**Hobbys:**  
 Laufen, Langlauf, Bauernhof  
**Persönliches Anliegen:**  
 Bedürfnisse der GMU-Mitglieder kennen und vertreten



**Reto Weidmann**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Sekräter, Neuaufnahmen, Abgänge, Adressverwaltung  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Firmeninhaber  
**Hobbys:**  
 Familie, Allg. Sport, Musik



**Helene Bohler**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Beisitz, Sekretariat, Kasse  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Selbständig, Boschwe Bohler & Schwendener, Buchhaltung und Administration  
**Hobbys:**  
 Kochen, Sport



**Paul Bebe Fischler**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Beisitz, Mögazette, Möga-Bähnli, Lager  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Grafik-Designer  
**Hobbys:**  
 Auf der Suche nach neuen Ideen...  
**Persönliches Anliegen:**  
 Die Mitglieder sollten mehr Interesse und Begeisterung für unsere GMU-Aktivitäten zeigen.



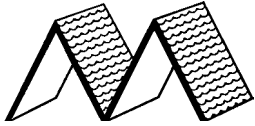
**Marc Aukofer**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Beisitz, Events  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Konditor  
**Hobbys:**  
 Sport



**Anita Kym**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Beisitz, Frauenabend  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Dipl. Raum- und Farbgestalterin, Firmeninhaberin Wohnraum Plus, Möhlin  
**Hobbys:**  
 Kreatives Gestalten, Malen, Motorradfahren  
**Persönliches Anliegen:**  
 Einrichten ist ein Mix zwischen Leidenschaft und Wissen.



**Markus Born**  
**Funktion und Aufgaben im Vorstand des GMU:**  
 Beisitz, Unterhalt Homepage, Unterstützung Präsidenten/Vorstandsmitglieder  
**Berufliche Tätigkeit:**  
 Geschäftsinhaber Firma Maler Born, Möhlin  
**Hobbys:** Familie, Freunde, Mittwochclub, Computer, Internet, Fussball (YB)  
**Persönliches Anliegen:**  
 Den Ort an dem wir leben, als den besten Ort der Welt zu schätzen!



**DE MADDALENA AG**  
 Dach- und Fassadenbau  
 Gallierstrasse 4 - 4313 Möhlin  
 Tel. 061 851 36 58 Fax 061 853 91 57

- Neubedachungen mit Ziegel, Eternit und Profilblech
- Dachrenovierungen, Holzbau und Täferungen
- Fassadenverkleidungen mit Eternit, Blech, Holz, Keramikplatten
- Spenglerarbeiten für Dach und Fassade
- Dachfenstereinbau inkl. Sonnenschutz und Zubehör
- Show-Room mit VELUX und ROTO Dachfenster und Zubehör
- Bituminöse Flachdächer
- Reparaturen / Eigene Gerüste
- Besuchen Sie uns unter [www.demaddalena.ch](http://www.demaddalena.ch) für mehr Informationen!

*Vorfreude Ferien:*  
*grosse Auswahl an Reiseliteratur im*  
**BUECHLADE ETCETERA**

- Städte- und Länderreiseführer
- Wander-/Strassenkarten, Karten für Velotouren
- Spannende Ferienlektüre
- Hörbücher für unterwegs
- Lustiges für Kinder

Und sollte das Gewünschte mal nicht im Laden sein:  
**heute bestellen - morgen abholen.**

Buechlade Etcetera Schallengasse 6 4313 Möhlin  
 Telefon 061 851 55 44 [buechlade.etc@bluewin.ch](mailto:buechlade.etc@bluewin.ch)

**innendecofröhlich**

Ines Fuhrer-Fröhlich • Ulmenstrasse 17  
 4313 Möhlin • 061 921 22 88  
[info@innendeco.ch](mailto:info@innendeco.ch) • [www.innendeco.ch](http://www.innendeco.ch)

**Vorhänge?- Kein Problem!**

- Individuelle Kreativvorschläge von klassisch bis modern
- Beratung mit Stoffkollektionen bei Ihnen zu Hause
- Neuanfertigungen & Änderungen
- Montage, Wasch- & Reinigungsservice

**RUTHER  
 ELEKTRO  
 TELEMATIK**



In Möhlin Tel. 061 851 51 66  
 In Rheinfelden Tel. 061 836 99 66

„Weil Sie beim Energiesparen auf uns zählen können.“

Basel / Möhlin  
**Shopping-Bags**  
 GmbH

Tragetaschen:  
 einfache bis exklusive  
 Modelle individuell bedruckt



...Werbung die zum Tragen kommt



Sofortprogramm:  
 Papier- und Plastiktaschen  
 unbedruckt ab Lager

Ob Folien- oder Papiertaschen, Offset- oder Flexodruck, Kordel-, Schlaufen-, oder Stanzgriffe. Für jeden Bedarf die richtige Tragetasche.

Landstrasse 17 | CH-4313 Möhlin

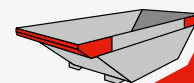
Tel. 061 483 10 50 | Fax 061 483 10 52

[www.shopping-bags.ch](http://www.shopping-bags.ch) | [rgreder@shopping-bags.ch](mailto:rgreder@shopping-bags.ch)

**EINFACH ENTSORGEN -  
 mit Mulden von Brogli.**

**Walter Brogli AG**  
 Hölzlistrasse 10  
 4313 Möhlin

061 851 25 25  
[www.brogli-mulden.ch](http://www.brogli-mulden.ch)



**BROGLI**

Transporte & Recycling

**FIECHTER**  
 Alternativ-Energien Oel-Gasfeuerungen  
**HEIZUNGEN AG**

**4313 Möhlin**  
 Tel. 061 851 17 17

**4463 Buus**  
[fiechter-heizungen.ch](http://fiechter-heizungen.ch)

**Ihr Partner für:  
 Oel-, Gas-, Holz- und Solaranlagen**

- Oelbrenner Blautherm Duo
- Pelletheizungen
- Wärmepumpen
- Oelfeuerungsservice

**JETZT Heizungssanierung planen!**





## Kulinarisches

### Die Schweizer Erdbeeren sind da

**Die Schweizer Erdbeeren beglücken ab sofort die Beerenliebhaberinnen und -liebhaber.**

Die Erdbeere gehört zur Gattung der Rosen-gewächse und bildet fleischige Scheinfrüchte (Sammelfrüchte). Das heisst, die Beere ist eine Ansammlung von verschiedenen Samen in einer Beere. Die eigentlichen Samen sind oberflächlich gut sichtbar.

Man unterteilt die Kulturerdbeeren in ein-maltragende (Ernte nur im Frühsommer) und immertragende Sorten (Ernte von Früh-jahr bis zum ersten Frost). Erstere haben die wirtschaftlich grösste Bedeutung.

#### Kurze Wege, frische Ware

Schweizer Erdbeeren gelangen innerhalb von wenigen Stunden vom Feld frisch ins Verkaufsregal. Ein unbestreitbarer Vorteil gegenüber den Import-Erdbeeren, die länger unterwegs sind und in der Qualität ent-sprechend leiden.

### TIPP DER MÖGAZETTE

Erdbeeraroma ist weltweit allgegenwärtig: In Joghurts, Drinks, Süssigkeiten, Glace und vielem mehr. Um alle diese Produkte mit echten Erd-beeren zu aromatisieren, müsste die gesamte Weltermte an Erdbeeren mindestens verhundert-facht werden.

Darüber, wie Erdbeeraroma hergestellt wird, schweigt sich die Industrie vornehm aus. Gerüch-te, dass dabei Sägespäne im Spiel sind, machen die Sache nicht appetitlicher. Umso mehr gilt: Während der Saison die «echten» Erdbeeren geniessen!

Die Erdbeersorten, die in der Schweiz geerntet werden, haben klingende Namen wie Darselect, Elsanta, Clery oder Elvira. Weltweit gibt es über 1000 verschiedene Züchtungen, die an verschiedene klimatische Umgebungen angepasst sind und sich auch in Grösse, Farbe, Konsistenz und Aroma unterscheiden. Eines ist ihnen gemeinsam: Je frischer sie sind, umso besser schmecken sie. Sei es für fruchtige Desserts, für pikante Kombinationen mit Fisch, Poulet oder Kalbfleisch, Erdbeeren sind vielseitiger, als man denkt.

#### Sommersnack für die schlanke Linie

Die Erdbeere enthält viele Vitamine, Mine-ralstoffe und Spurenelemente, aber nur

etwa 35 kcal pro 100 Gramm. Sie ist ein idealer Sommersnack für die schlanke Linie. Der Pro-Kopf-Konsum beträgt 2,2 kg. Gemessen an der Erntemenge ist die Erd-beere die dritt wichtigste einheimische Tafel-frucht und die Königin unter den Beeren-früchten.

#### Worauf man beim Kauf achten sollte:

- Nur leuchtend rote, feste und voll ausge-reifte Früchte mit Kelch und Stiel nehmen.
- Schälchen mit einzelnen faulen, schimm-ligen oder matschigen Früchten stehen lassen.
- Kleine und mittlere Früchte vorziehen, weil grosse Erdbeeren oft weniger Geschmack haben.

## Erdbeer-Tortillas

**Dessert für 4 Personen**

Füllung: 150 g Erdbeeren, gerüstet; 2 EL Puderzucker; einige Tropfen Zitronen-saft; 150 g Rahmquark

Tortillas: 4 Fertig-Tortillas; 2 EL Puderzucker; 1-2 EL Butter

Garnitur: 2 EL Mandelblättchen, geröstet; Hagelzucker und Puderzucker

Füllung: 150 g Erdbeeren mit Puderzucker und Zitronensaft pürieren. Restliche Erdbeeren in Scheiben schneiden.

Tortillas auf einer Seite mit der Hälfte des Puderzuckers bestreuen. Mit dieser Seite in der warmen Butter in der Bratpfanne kurz backen.

Zweite Seite mit restlichem Puderzucker bestreuen und fertig backen. Tortilla auf einen Teller gleiten lassen, mit je einem Viertel Erdbeerpüree, Erdbeerstücken und Quark belegen, überschlagen, feststecken und garnieren. Restliche Tortillas gleich zubereiten.



Quelle: [www.swissmilk.ch/rezepte](http://www.swissmilk.ch/rezepte)



**GASTHOF  
ZUM  
ANKER**

Gegen Abgabe dieses Gutscheins erhalten Sie

**10%** auf Ihre gesamte Konsumation



Hauptstrasse 93 | Tel. 062 873 11 67 | info@anker-mumpf.ch  
4322 Mumpf | Fax 062 873 18 73 | anker-mumpf.ch



**Fotohappenings**



...Fotos,  
die Freude machen!

**Outdoor und Studiofotografie**

Spezialisiert auf:

Portraits – natürlich, authentisch und einzigartig.  
So wie Sie es sind!

Eventfotografie – massgeschneidert und einmalig.  
So wie Ihr Event es ist!

Justine Speissegger

Salmenweg, 6 - 4323 Wallbach | Tel. 061 861 02 04 | 079 921 25 62  
justine@fotohappenings.ch | www.fotohappenings.ch



**100 Jahre nahe**

Vertrauen, Sicherheit und Nähe – seit 100 Jahren!  
Fragen Sie uns, wenns ums Sparen, um Hypotheken,  
Geldanlagen oder Vorsorgen geht.



Dieter Frei  
Niederlassungsleiter

Monika Lützelschwab  
Kundenbetreuerin

Patrick Martini  
Kundenbetreuer

Pascal Furrer  
Kundenbetreuer

Pascal Hofmann  
Kundenbetreuer

Aargauische Kantonalbank  
Hauptstrasse 13, 4313 Möhlin  
Tel. 061 853 73 00, www.akb.ch

1913–2013



**Aargauische  
Kantonalbank**

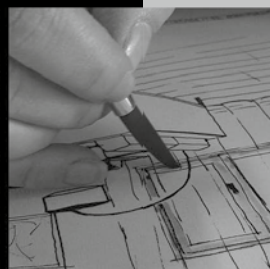


Wohnraum Plus

Raumkonzepte  
Farben  
Materialien  
Licht

**Ihre Raumgestalterin**

**Ihr Schreinermeister**



Wohnraumplus  
**Anita Kym**  
dipl. Raumgestalterin  
4313 Möhlin  
Tel. +41 61 851 53 74

Schreinerei Kym  
**Tobias Kym**, eidg. dipl.,  
Schreinermeister  
4313 Möhlin  
Tel. +41 61 851 1945

# Veranstungskalender 2013

Wie immer sind wir froh um die rechtzeitige Zusendung Ihrer Veranstaltungstermine.

In der Mögazette veröffentlichte Veranstaltungen erreichen ein breites Publikum in unserer Region.

Die nächste Ausgabe erscheint Ende September 2013. Hinweise bis spätestens 1. September bitte schriftlich einsenden an:

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin oder per E-Mail an [vorstufe@isenegger.ch](mailto:vorstufe@isenegger.ch). Betreff: Mögazette.

Die Redaktion behält sich Kürzungen aus Platzmangel vor. Für detaillierte Informationen verweisen wir auf die regionale Presse.

## HELLIKON

### Juli

31.7.	Bundesfeier	Turnhalle	Alle Gemeinden
-------	-------------	-----------	----------------

### August

17./18.8.	Turnfahrt		Frauenturnverein
24./25.8.	Vereinsreise		Männerriege

### September

8.9.	Herbstfahrt		Musikgesellschaft
12.9.	Herbstwanderung Turnveteranen		Turnverein
14.9.	Endturnen		Turnverein

## KAISERAUGST

### Juli

6.7.	Bötme-Fest		IG Entenhausen
31.7.	Bundesfeier		Jagdhornbläsergruppe «Ergolz»

### August

1.8.	Gottesdienst zum Nationalfeiertag	Röm.-kath. Kirche	Röm.-kath. Kirchgemeinde
7.8.	Pro Senectute Mittagstisch	Restaurant Adler	Pro Senectute
18.8.	Ökum. Waldgottesdienst	Oberholzschopf Giebenach	Kirchgemeinden
24./25.8.	Kaiseraugster Tanzkarussell	Violahof	Kulturkommission

### September

4.9.	Pro Senectute Mittagstisch	Restaurant Adler	Pro Senectute
15.9.	Spaghettiplausch	Ref. Kirchgemeindehaus	Ref. Kirchgemeinde
15.9.	Ökum. Betttagsgottesdienst	Röm.-kath. Kirche	Kirchgemeinden
28.9.	Oktoberfest Güllewagerugger	Schopf Landstrasse	Fasnachtsverein Güllewagerugger

## MAGDEN

### Juli

2.7.	ganztags	Schulabschlussfeier 4. Sek.	Gemeindesaal	Schule KUF
8.7.	ganztags	Ferienstpaß	Singsaal	Samariterverein
31.7.		Höhen Feier		Fasnachtsgesellschaft

### August

15.8.	19.00 Uhr	Patrozinium	Klosterkirche Olsberg	Christkatholische Gemeinde
23./24.8.		Oktoberfest (mit Zipfi Zapfi Buam)	Dornhof	Männerriege/Dornhof-Team
25.8.		Oktoberfest (mit Duo Rebsamen)	Dornhof	Männerriege/Dornhof-Team
25.8.	10.00 Uhr	Firmung	Stadtkirche Rheinfeldern	Christkath. Kirchgemeinde
27.8.	18.00–20.30 Uhr	Blutspenden	Gemeindesaal/Singsaal	Samariterverein
31.8.	18.00 Uhr	Konzert (Sopran/Harfe)	Klosterkirche Olsberg	Hortus D
31.8.	19.30 Uhr	Vernissage	Altes Pfarrhaus Olsberg	Hortus D

### September

1.9.	ganztags	Wyfest	Lanzenberg	Rebbauverein
6.9.	17.00 Uhr	Fiire mit de Chline	Gässli	Drei Kirchen
7./8.9.		100 Jahre Sonnenbergturm/Turmfest	Sonnenbergturm	OK Sonnenbergturm
14.9.		Herbst-Kinderkleiderbörse	Gemeindesaal/Singsaal	Elternvereinigung
15.9.	11.00 Uhr	Eidg. Buss- und Bettag	Röm.-kath. Marienkirche	Drei Kirchen
22.9.	18.00 Uhr	Konzert (Christoph Bächthold)	Klosterkirche Olsberg	Hortus D

## MUMPF

### Juli

31.7.		Bundesfeier		Männerchor
-------	--	-------------	--	------------

### August

11.8.		Ökum. Gottesdienst	Festzelt am Rhein	Röm.-kath. Kirchengemeinde
13.8.		Schnupperstunde		Jugi
23.8.		3. Mumpfer Strassenfest	OET	Dorfvereine
31.8.–1.9.		Turnfahrt		Turnverein
31.8.		Chor und Orgel		Kirchenchor

### September

4.9.		Kinderlotto	Mehrzweckanlage	Frauengemeinschaft
7./8.9.		Vereinsreise		Frauenturnverein/Damenriege
10.9.		Vereinsreise		Frauengemeinschaft
11.9.		Morgenandacht		Röm.-kath. Kirchengemeinde
14.9.		Ministrantenausflug		Röm.-kath. Kirchengemeinde
14./15.9.		Vereinsreise		Pontonierfahrverein
29.9.		Chor und Orgel		Kirchenchor

## OBERMUMPF

### August

20.8.	18.30 Uhr	Hans im Glück	Vereinslokal	Samariterverein
-------	-----------	---------------	--------------	-----------------

### September

15.9.	9.30–13.00 Uhr	Brunch	Turnhalle	Samariterverein
17.9.	20.00 Uhr	Der Froschkönig	Vereinslokal	Samariterverein

## RHEINFELDEN

### Juli

20.7.	17.30 Uhr	Bier-Beizen-Bummel	Rathaus Innenhof	Tourismus Rheinfelden
29.7.–2.8.		Kidscamp AXPO Fussball	Clubhaus Schiffacker	Fussballclub

### August

1.8.	ab 18.00 Uhr	Bundesfeier	Kurbrunnenanlage	Tourismus Rheinfelden
2./3.8.		FCR-Grümpeli	Sportplatz Schiffacker	Fussballclub
10.8.	ganztägig	BierCulinarium 2013	Rheinfelden und Umgebung	SC Feldschlösschen
10.8.	10.00–14.00 Uhr	Storchen-Pic	Storchennestturm	Natur- und Vogelschutzverein
13.–17.8.	ab 19.00 Uhr	Openairkino Rheinfelden	Feldschlösschen	Openairkino Rheinfelden
24.8.	20.00 Uhr	Die Pest in Rheinfelden	Rathaus Innenhof	Tourismus Rheinfelden
24.8.	11.00–20.00 Uhr	Multi-Kulti-Fest	Augarten-Zentrum	Bewohnerverein Augarten
31.8.	13.00–18.00 Uhr	Kinder- und Familienfest	Stadtpark	Rudolf Steiner Kindergarten

### September

6.–8.9.		Gewerbeschau Grenzenlos 2013	KuBa	Gewerbeverein
7.9.	08.00–01.00 Uhr	Oldies Disco	Röm.-kath. Pfarreizentrum	Oldies Disco Team
7./8.9.		Sonnenberg Fest	Sonnenbergturm	
14.9.		Konzert in der Altstadt	Altstadt	Stadtmusik
14.9.	09.00–16.00 Uhr	Flohmarkt	Städtli	Meier Claudio
14.9.	14.00 Uhr	Rudolf von Rheinfelden	Rathaus Innenhof	Tourismus Rheinfelden
25.9.		Herbst-Kinderkleiderbörse	Bahnhofsaal	Elternverein

## SCHUPFART

### Juli

3.7.		Schulschlussfeier		Schule
5.7.		Grillplausch		Musikgesellschaft
27.7.–3.8.		Sommerlager		

### August

9.8.		Faustball-Turnier		Männerriege
10./11.8.		Turnfahrt		Turnverein
11.8.		Ausflug		Velo-Moto-Club
24./25.8.		Vereinsreise		Kirchenchor

### September

7.9.		Berglauf und Eröffnung Walking-Trail		Turnverein
10.9.		Vereinsreise		Frauenturnverein
13.9.		Foto-Abend		Sommerlager
13./14.9.		Nothelferkurs		Samariterverein
14.9.		Mini-Ausflug		Kirche
20.–22.9.		Schupfart Festival		Velo-Moto-Club

## STEIN

### Juli

26./27.7.	19.00–02.00 Uhr	Beachhandball-Dorfturnier	Sportanlagen Bustelbach	Turnverein Stein
27./28.7.	20.00–03.00 Uhr	Rhiviera Beachparty	Sportanlagen Bustelbach	Turnverein Stein

### September

12.9.		Seniorenausflug		Gemeinderat
21.9.		Wassertag	Werkhof	Gemeinde

## WEGENSTETTEN

### Juli

4.7.		Schulschlussfeier	Mehrzweckhalle	Schule
21.–29.7.		Ungarnreise		Musikgesellschaft

### August

1.8.		1.-August-Feier		Männerchor
10./11.8.		Treibhausfest	Gärtnerei Rohrer	Männerchor
11.8.		Willkommensapéro (Sek)	Schulhaus 1996	Schule
17.8.		Frauenriegereise		Frauenriege
18.8.		Feldgottesdienst	Zeiningen	Röm.-kath. Kirchgemeinde

### September

6.–8.9.		Vereinsreise		Männerriege
7.9.		Kirchenchor-Reise	Fahrt ins Blaue	Kirchenchor
14.9.		Vereinsreise		Samariterverein
15.9.		Eidg. Dank-, Buss- und Betttag		Röm.-kath. Kirchgemeinde
18.9.		Kinderartikel-Börse	Mehrzweckhalle	Gemeinnütziger Frauenverein
22.9.		Erntedankgottesdienst	Kirche	Kirchgemeinde/Frauenbund
29.9.		Patrozinium St. Michael	Kirche	Röm.-kath. Kirchgemeinde

## ZEININGEN

### Juli

6./7.7.		Schützenreise		Schützenverein
---------	--	---------------	--	----------------

### August

10./11.8.		18. Oberdorffest		
17./18.8.		Turnfahrt		Frauenriege
18.8.		Verbandsfeldgottesdienst		Röm.-kath. Kirchgemeinde
22.8.		Begegnungsabend der FSB		Männerchor
23.8.		Schnällscht Zeininger (Jugi)/Endturnen		Turnverein
24./25.8.		Turnfahrt		Männerriege
31.8.		Vereinsreise		Velo-Moto-Club

### September

1./2.9.		Vereinsreise		Velo-Moto-Club
8.9.		Herbstausflug		Einbeiner-Plausch-Club
15.9.		Betttag Ök. Gottesdienst		Röm.-kath. Kirchgemeinde
15.9.		Ökum. Gottesdienst		Ref. Kirchgemeinde
15.9.		Bettagsingen		Männerchor
21.9.		Zeininger Märt		

## ZUZGEN

### Juli

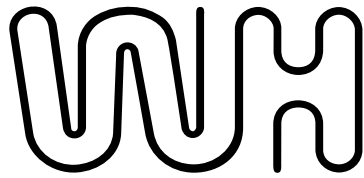
5.7.		Sternmarsch		Schule
31.7.		1. Augustfeier		Chluuri Zunft

### August

5.–11.8.		Ferienplausch-Woche		Evang. Ref. Kirchgemeinde/BBZ
16.8.		Cup-Final		Brass Band/Turnverein
17./18.8.		Turnfahrt		Turnverein
25.8.		Vereinsreise		Frauenriege

### September

4.9.		Seniorenausflug		Gemeinde
8.9.		Zuzger Turntag		Turnverein
12.9.		Herbstwanderung der Turnveteranen		Turnveteranen
14./15.9.		Chluuri-Reise		Chluuri Zunft
22.9.		Erntedankfest		Röm.-kath. Kirchgemeinde



## WIRTHLIN HAUSTECHNIK AG

Sanitäre Anlagen · Spenglerei

4313 Möhlin · 061 851 29 61 · [www.wirthlin-haustechnik.ch](http://www.wirthlin-haustechnik.ch)

### BOSCHWE

Buchhaltung + Administration

Bohler & Schwendener  
4313 Möhlin  
061 851 07 64  
[www.boschwe.ch](http://www.boschwe.ch)

Büro für KMU + Private  
speziell Automobilbranche • Buchhaltung (FiBu)  
Personalwesen • Mahnwesen / Inkasso • Steuererklärungen  
Liegenschaftsverwaltung • administrative Arbeiten

### WEHADECKAG

in Möhlin, Basel,  
und Binningen

Decken- & Wandsysteme  
Gipserarbeiten

Tel. 061 695 80 80  
Fax 061 695 80 81  
[www.wehadeck.ch](http://www.wehadeck.ch)

*Ihr Spezialist für alle Gipserarbeiten, dekorative Spezialputze,  
Stuckaturen, Fassaden, Deckenverkleidungen, Leichtbauwände,  
Element-, Schieb- und Faltwände, Isolationen und Brandschutz.*

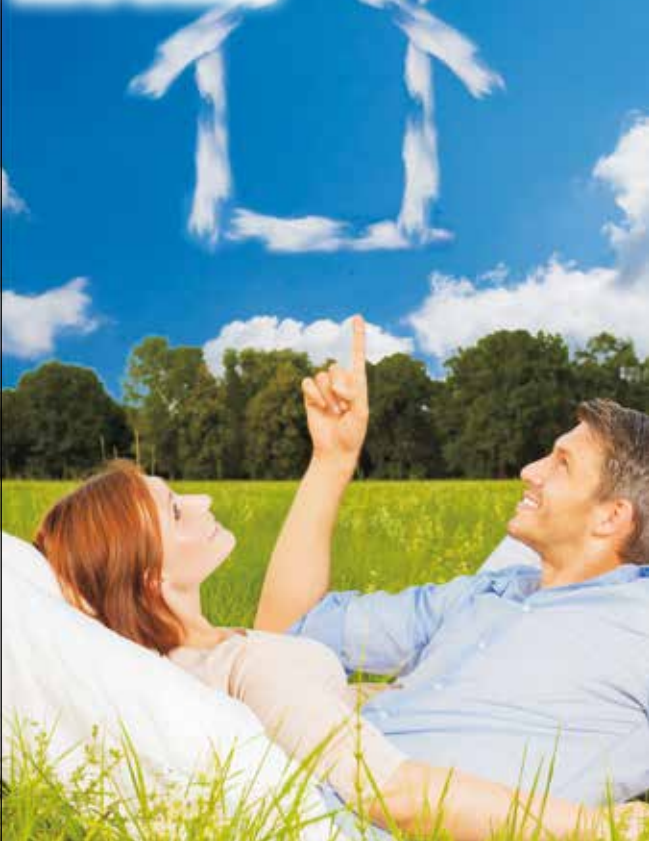


### stocker-bodenbelaege.ch

Wir verlegen Wohn(r)äume

Stocker Möhlin Bodenbeläge GmbH Jurastrasse 4 4313 Möhlin 061 851 22 84

Besuchen Sie uns an der Gewerbeschau  
Grenzenlos13 in Rheinfelden  
vom 6.–8. 9. 2013



### RE/MAX®



## Ihre Träume sind uns wichtig.

Patrick Kim



**Für Gewerbe  
und Industrie**

Claudia Mangold



Anton Hasenböhler



Rita Krattiger



**Für Einfamilienhäuser,  
Eigentumswohnungen und  
Bauland**

Makler mit Engagement.

[remaxnordwestschweiz.ch](http://remaxnordwestschweiz.ch) | Tel. 061 855 98 88



**Lust auf «dicke»  
Ferien?**

**Neu im Gesundheitsstudio  
«la femme + Co.»  
in Möhlin:  
Relax-Abnahmeprogramm**

**Das einzigartige, sportfreie Gesundheits- und Abnahmeprogramm speziell für Bewegungsmuffel**

Grundgedanke: eine sinnvolle und genussvolle Gewichtsabnahme-Therapie für alle, die zwar wissen, dass Sport gesund ist – dazu jedoch keinen Antrieb verspüren.

Ziel: Bessere Gesundheit und einen leichteren, vitaleren Körper.

Es ist kein Geheimnis: Bewegung tut unserer Gesundheit und unserem Körpergewicht mehr als gut. Obwohl das Fitnessangebot heutzutage gross ist, steigt die Zahl der Übergewichtigen stetig und in erschreckendem Masse an. Tatsache ist, dass sich höchstens 25% aller Menschen in unseren Industrieländern regelmässig bewegen (2 Stunden oder mehr pro Woche). Doch was ist mit den «sesshaften» ändern 75%? Gerade für sie ist es wichtig, trotz Lustlosigkeit an sportlicher Betätigung etwas Sinnvolles für ihren Körper und ihre Gesundheit tun zu können. Nicht zuletzt, damit die höhere Lebenserwartung auch gewinnbringend genutzt werden kann! Mit unserem neuen Gesundheitsprogramm finden auch Bewegungsmuffel für sie optimale Unterstützung.

**Vier wichtige Punkte für den erfolgreichen Gewichtsverlust**

- 1) Aktivieren Sie Ihre Durchblutung durch intensive und wohltuende Unterdruck-Wassermassage.
- 2) Bringen Sie Ihre Fettverbrennung durch anregende und entgiftende Ganzkörper-Infrarot-Behandlungen auf Hochtouren.
- 3) Verlieren Sie Ihr unliebsames Fettgewebe durch eine sinn- und genussvolle Ernäh-

rungsumstellung. Ob Sie zu- oder abnehmen, entscheidet die Energiebilanz. Essen Sie mehr, als Sie wieder verbrauchen, landet der Kalorienüberschuss in den Fettdepots von Hüften und am Bauch. Das ist nicht nur unschön, sondern auch ungesund.

- 4) Reduzieren Sie Stress. Er macht hungrig und geht auf die Hüften. Stress macht Appetit auf Süßes und Fettiges. Unser Gesundheitsprogramm sorgt deshalb beim Abnehmen für ein gutes Stressmanagement mit genügend wohltuender Entspannung.

**Achtung Männer:  
Bier macht nicht dick**

Auch auf Bier muss man in unserem neuen Gesundheitsprogramm nicht gänzlich verzichten, denn Bier allein macht nicht dick. Es hat sogar deutlich weniger Kalorien als Cola, Säfte oder Wein. Es enthält auch kaum Zucker und keine chemischen Zusatzstoffe. Hinzu kommt, dass Bier frei von Fett und Cholesterin ist. Aber: Die Bitterstoffe des Hopfens, der dem Bier Würze und Schaum verleiht, macht Appetit. Dadurch besteht die Gefahr, dass man bei Mahlzeiten kräftiger zulangt und somit an Gewicht zulegt. Ausserdem trinken viele statt eines halben Liters gleich zwei bis drei Liter. Da summieren sich schnell die Kalorien und der Bauch wächst. Daher gilt: Bier in Massen ist erlaubt.

**Schlafen hält schlank**

Sorgen Sie für genug Schlaf. Schlafen tut auch der Figur gut. Umgekehrt zeigen Studien, dass eine Nacht mit zu wenig und schlechtem Schlaf den Hunger und Appetit am nächsten Morgen bis zu 45 Prozent steigern. Die Lust nach süßem oder salzigem, kohlenhydratreichen Lebensmitteln ist besonders gross. Die appetitanregenden Hormone sind besonders aktiv, man ist verleitet, mehr zu essen.

**Haben Sie's gewusst?**

Die Einsparung von 1000 Kalorien pro Tag ergibt eine Gewichtsabnahme von 1 kg pro Woche. Dasselbe erreichen Sie mit 11,8 Std. Aqua Fitness, 15,9 Std. Badminton, 20,8 Std. Walken oder 24,6 Std. spazieren pro Woche. Sport ist gesund, doch Sport allein ist im normalen Rahmen zum Abnehmen nicht die einfachste Variante. Über die Ernährung ist ein Gewichtsverlust schneller zu erreichen.

**Haben Sie Lust, wieder in die Hose hineinzuwachsen, in welche Sie schon 2 Sommer nicht mehr hinein passten?**

Das Gesundheitsstudio «la femme + Co.» bietet abnahmewilligen Frauen und Männern mit dem «Sommerspecial» ein brandneues 4-wöchiges «Relax-Einsteiger-Erfolgsprogramm» an. Es ist eine Ganzkörpertherapie mit grosser Wirkung. Probieren Sie es aus, Ihre Gesundheit und Ihre Vitalität werden es Ihnen danken!



**Inhalte für die 4 Einsteiger-Wochen des «Relax-Programms»:**

- 8x (2 x pro Woche) Intensivbehandlung auf der Wassermassage (30 Min.); Aktivierung der Durchblutung in Bindegewebe und Depotfettgebieten  
Direkt anschliessend:
- 8x 30 Min. Heilschwitzen in der Infrarot-Therme (40–50 Grad); 3-fache Aktivierung der Fettverbrennung + Entgiftung und Entsäuerung des ganzen Körpergewebes
- 4-wöchige Ernährungsempfehlungen für Gewichtsabnahme mit Muskelerhaltung

Ziel dieser vier Wochen: Gewichtsabnahme zwischen zwei und vier Kilo und bessere Vitalität. Preis: 680.–

Rufen Sie uns an für einen Termin. Wir freuen uns schon sehr auf Ihr Kommen!  
Lilli Heer mit ihrem geschätzten Team Lotti, Silvia und Sabrina



Figurstudio «la femme + Co.»  
Löwenhof 1, 4313 Möhlin  
Tel. 061 831 11 83  
info@la-femme.ch



# Weidmann

Weidmann AG Schreiner Küchen Ausbau 4313 Möhlin 061 851 42 42 weidmann-ag.ch

## Immobilienverkauf



reimann  
IMMOBILIEN

Möhlin . 061 851 30 10 . reimann-immobilien.ch



BESUCHEN SIE UNS IM INTERNET UNTER **SANTAER24.CH**

**SANTAER24.ch**  
Ihr Onlineshop



**G.Schlatter GmbH**  
Sanitär | Spenglerei / 4313 Möhlin / Tel 061 851 10 34 / g-schlatter.ch

**FEUERWERK**  
**+ VERKAUF 2013**  
Grosse Auswahl, kompetente Beratung

**Vulkane  
Batterien  
Raketen**

Verkauf: Montag 29. Juli 2013 13.30-18.30 Uhr  
Dienstag 30. Juli 2013 8.00-18.30 Uhr  
Mittwoch 31. Juli 2013 8.00-18.30 Uhr

**Donnerstag 1. August 2013 10.00-14.00 Uhr**

4313 Möhlin · Bahnhofstrasse 132  
Tel 061 855 38 39 · Fax 061 855 38 80  
papeterie@isenegger.ch · www.isenegger.ch

**ISENEGGER**  
PAPETERIE

Weitere Artikel wie Kinder- und Knallfeuerwerk, Römische Kerzen,  
grosse Bouquets- und Knallraketen, Sonnen und vieles mehr...

**weco**  
suisse

 NEW THINKING.  
HYUNDAI NEW POSSIBILITIES.

Ein Auto. Viele Talente.



New Hyundai **i20**  
ab CHF 12790.--\*

**5** YEAR  
TRIPLE  
CARE

\* 1.2 Comfort (3-türig), Abb. 1.4 Premium (mit Originalzubehör), 1.4 Premium ab CHF 19790.--

Sondermodell i20 Comfort Plus mit Klima ab Fr. 12'990.--!

Daniel Automobile GmbH, Bahnhofstrasse 166, 4313 Möhlin  
www.danielauto.ch / Telefon 061 851 30 20





Übrigens...



## Innendecofröhlich

### Tue Gutes und sprich davon ...

Kennen Sie die Stiftung Sternschnuppe? – Nein? Der Stiftungszweck ist es, Freude und Abwechslung in das Leben von Kindern und Jugendlichen bis 18 Jahre zu bringen, die mit einer Krankheit, Behinderung oder mit den Folgen einer schweren Verletzung leben. Der Gedanke, einem Kind, welches es im Leben nicht einfach hat, mit Hilfe der Stiftung einen lang gehegten Wunsch erfüllen

zu können, finde ich eine wunderschöne Idee und hat mich sehr beeindruckt. Da die Stiftung dieses Jahr ihr 20-jähriges Jubiläum feiert, sind verschiedene Projekte geplant. Eines davon ist die «Bäckertüte». Der Papiersack, in welchem Sie beim Bäcker das Brot verpackt bekommen, hat schon bald Inserate und Gutscheine aufgedruckt... und der Erlös der verkauften Inserate kommt eben dieser Stiftung zugute – auf dass viele Kinder im Jahr 2013 einen kleinen Stern und die Erfüllung eines «grossen» Wunsches geschenkt bekommen!

Diesen Papiersack gibt es bei:

- Bäckerei Aukofer, Möhlin
- Broglis Hofladen, Zeiningen
- Bioprodukte Zum Nektar GmbH, Rheinfelden

- Bäckerei Schmitte, Magden
- Stocker's Back & Snackhaus Zeiningen

Mit freundlichen Grüssen  
Ines Fuhrer-Fröhlich

innendeco fröhlich  
Ulmenstrasse 17, 4313 Möhlin  
Tel: 061 921 22 88  
info@innendeco.ch  
www.innendeco.ch

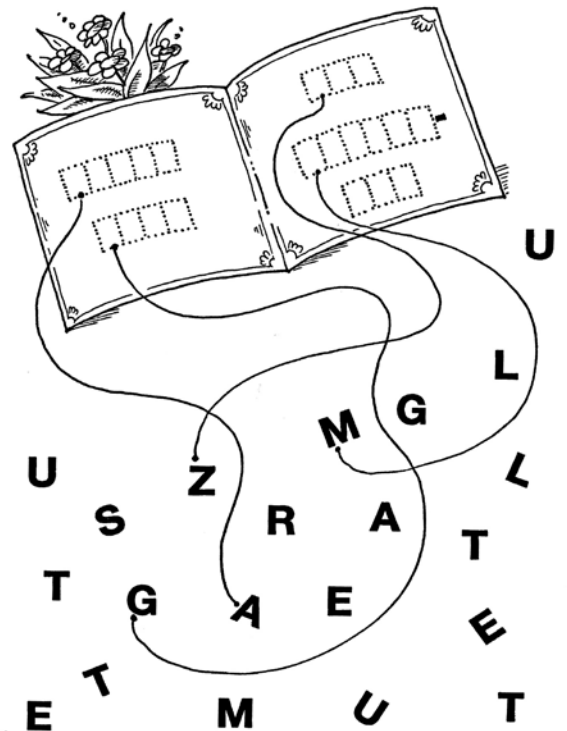
www.sternschnuppe.ch



KINDERSEITE



Erkennst du den Mädchennamen?



Der Wind hat die Buchstaben aus der Karte geweht. Was stand drauf?

# Unterhaltung



## Schmunzel-Ecke

Ein verzweifelter Junggeselle: «Ich weiss wirklich nicht mehr, was ich tun soll. Jetzt hab' ich das Ei schon zwanzig Minuten lang gekocht – und das verdammte Ding ist immer noch steinhart!»

«Wieso sehe ich Sie in letzter Zeit eigentlich nie arbeiten?», fragt der Chef seinen Angestellten vorwurfsvoll. Meint der Angestellte schnippisch: «Das kann nur daran liegen, dass Sie neuerdings diese lautlosen Kreppsohlen tragen, Herr Direktor!»

«Alle Achtung, Ihr Wachhund passt aber sehr gut auf Ihre Sachen auf», bemerkt ein Mann am Strand. Schimpft der andere: «Im Gegenteil, das ist gar nicht mein Hund! Ich stehe nun schon eine geschlagene Stunde hier und komme einfach nicht mehr an meine Kleider ran.»

Herr Schaller steht mit seiner Familie in Rom vor dem Kolosseum. Er betrachtet die Touristenattraktion lange, dann meint er kopfschüttelnd: «Genau wie bei uns. Erst fangen sie grossspurig an zu bauen und dann geht ihnen das Geld aus.»



Originalbild



Fehlerbild

**Auf den ersten Blick erkennen Sie zwei identische Bilder – jedoch haben sich auf dem Bild unten fünf Fehler eingeschlichen! Wer findet sie?**

*Auflösung: Schatten am Turm links. Im Wasser fehlt eine Person. Sonnenschirm rechts. Zusätzlicher Frosen am Zaun links hinten. Die Uhr am Turm stimmt nicht mehr.*



## ÜBERIRDISCH GUTER EMPFANG!

**JETZT SAT ACCESS KARTE ERNEUERN,  
ODER SIE SEHEN BALD SCHWARZ!  
WIR BERATEN SIE GERNE!**



**Radio TV Blaser**  
Weidenpark 1 • 4313 Möhlin  
T 061 851 11 79 • [www.blaser-tv.ch](http://www.blaser-tv.ch)



**MAHRER TREUHAND AG**



**Mahrer Treuhand AG**  
Hauptstrasse 22 | 4313 Möhlin  
Telefon 061 855 91 55  
[www.mahrer-treuhand.ch](http://www.mahrer-treuhand.ch)



**Orientierung, Gewinn  
und Erfolg durch  
Kompetenz, Kontinuität  
und mit persönlichem  
Engagement.**

# Fischler fischt für Sie frische Werbe-Ideen



Fischerzunft Möhlin-Ryburg

## Fischessen

im Chräbis  
MÖHLIN

**NEU am Samstag  
10. August**

zusätzliches Festzelt + Bar

Hecht und  
Fisch Filet

**LIMITPUB.CH**  
RESTAURANT - BAR - MUSIKLUB

Küche von  
10.00 bis 21.00 Uhr


Jubiläumsfest **7. und 8. September 2013**  
**100 Jahre Sonnenbergturm**



Die passende Lösung für Ihre Werbung



Atelier Fischler AG  
4313 Möhlin | T +41 61 851 31 37 | [werbensiesser.ch](http://werbensiesser.ch)



**WIR WÜNSCHEN IHNEN EINEN  
SCHÖNEN SOMMER UND FREUEN  
UNS AUCH IN DEN FERIEEN  
FÜR SIE DA ZU SEIN**

**GUT**



Industriestrasse 24  
4313 Möhlin  
Tel. 061 855 28 28  
[www.gut-ag.ch](http://www.gut-ag.ch)

Wir bauen Ihre Zukunft



**GIMAG**  
IMMOBILIEN AG

Industriestrasse 24  
4313 Möhlin  
Tel. 061 851 19 07  
[www.gimag-ag.ch](http://www.gimag-ag.ch)